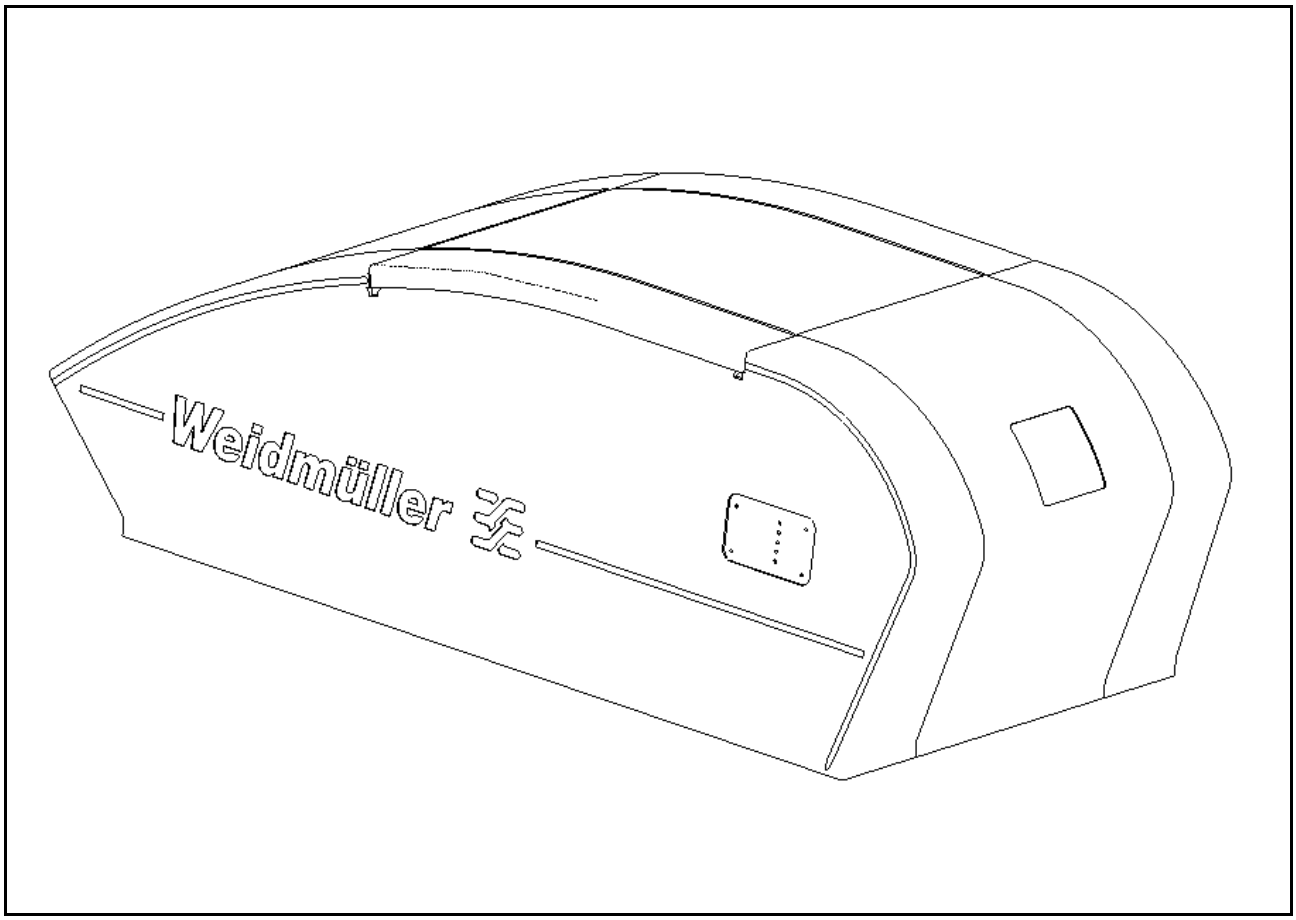

Impresora láser de alta velocidad

Manual de instrucciones

Weidmüller

Prefacio

Histórico de revisiones

Versión	Fecha	Modificación
0.0	05/07	Primera edición

Ámbito de suministro

Verifique el estado íntegro de su impresora láser de alta velocidad. El suministro de esta impresora láser de alta velocidad incluye los siguientes componentes:

- Embalaje especial de la impresora láser
- Impresora láser de alta velocidad
- Tóner
- Cable paralelo de impresora
- Cable de alimentación
- Instrucciones de operación
- CD con software y controlador (driver)

Instrucciones de instalación

Este manual contiene información importante sobre la colocación y primera puesta en marcha de la impresora láser de alta velocidad.

Aquí encontrará información acerca de la instalación, colocación y reparación de posibles fallos de la impresora láser de alta velocidad.

En nuestra página web obtendrá más información, ayuda o los controladores y manuales actualizados:

www.weidmueller.com
En el apartado Downloads → Printer Drivers → Speed Marking Laser.

Puede ponerse en contacto con nosotros en la dirección de correo electrónico: info@weidmueller.com.

Dirección de contacto

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Apdo. de correos 3030
32720 Detmold
Klingenbergstraße 16
32758 Detmold
Teléfono +49 (0) 5231 14-0
Telefax +49 (0) 5231 14-2083
E-Mail info@weidmueller.com
Internet www.weidmueller.com

Índice

Prefacio **3**
Histórico de revisiones 3
Ámbito de suministro 3
Instrucciones de instalación 3
Dirección de contacto 3

Índice **4**

1. Avisos de seguridad **6**

2. Instalación de la impresora **8**
2.1 Componentes de la impresora 8
2.2 Colocación de la impresora 9
2.3 Instrucciones para desembalar la impresora 10
2.4 Colocar el cartucho del tóner 10
2.5 Conexión del cable de la impresora 11
2.6 Conexión del cable de alimentación 12
2.7 Instalación del controlador de la impresora 12

3. Características de la impresora **14**
3.1 Funciones de la impresora 14
3.2 Cuadro de operación 15
3.3 Teclas del panel de operación 15
3.4 LED de señalización 16
3.5 Interruptor de impresión de marcadores SF 17
3.6 Controlador de la impresora 17
3.7 Accesorios e información de pedido 18

4. Tareas de impresión **19**
4.1 Impresión de etiquetas de marcado adhesivas 19
4.2 Preparación de la impresión 19
4.3 Tareas de impresión 20

5. Consejos de impresión y mantenimiento 21
5.1 Mejora de la impresión 21
5.2 Aumento de la duración de uso del cartucho de tóner especial 21
5.3 Mantenimiento del cartucho de tóner especial 21
5.4 Mantenimiento de la impresora 22

6. Localización de errores 23
6.1 Fusibles 23
6.2 Desconexión térmica 23
6.3 Solución de atascos 23
6.4 Problemas con la calidad de impresión 25
6.5 Lista de comprobación para la solución de fallos 26

7. Garantías 28
7.1 Limitación de garantía 28
7.2 Exención de garantía 28
7.3 Limitación de responsabilidad 28
7.4 Servicio técnico de atención al cliente durante y después del período de garantía 29
7.5 Instrucciones de embalaje 29
7.6 Garantía del tóner 29

8. Especificaciones de la impresora 30
8.1 Condiciones del entorno 30
8.2 Materiales consumibles 31

1. Avisos de seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de poner en marcha la impresora láser de alta velocidad. Observe igualmente todas las advertencias y consejos acerca del marcador láser de alta velocidad.

- La alimentación de la red eléctrica utilizada debe coincidir con las especificaciones eléctricas que figuran en la placa de datos técnicos de la impresora láser de alta velocidad.
- El aparato sólo debe conectarse a una toma correctamente conectada a tierra y protegida. No debe utilizarse ninguna toma eléctrica a la que vayan conectados otros dispositivos como, por ejemplo, fotocopiadoras o ventiladores, sin importar si éstos se encuentran encendidos o apagados.
- No conecte la impresora láser de alta velocidad a tomas conmutables o temporizadas.

No utilice el ordenador cerca de campos que puedan generar interferencias electromagnéticas, p.ej. altavoces o bases de teléfonos inalámbricos.

Si conecta la impresora láser de alta velocidad a través de un cable alargador, procure que la corriente nominal total de todos los dispositivos conectados al alargador no supere el amperaje máximo admisible del cable alargador. Asegúrese igualmente de que la corriente nominal total de todos los dispositivos conectados a la toma de pared no supere el amperaje máximo admisible de dicha toma.

No intente nunca reparar el dispositivo.

- No utilice cables de alimentación dañados o desgastados.
- Conecte el aparato a la red eléctrica sólo mediante el cable descrito en este manual.
- Evite utilizar varios cables.
- Conecte el cable de alimentación directamente (nunca mediante alargador) a la toma de alimentación eléctrica.
- Proteja el cable de alimentación frente a posibles daños y consérvelo en su estado original. No coloque objetos pesados sobre el aparato. No tire con fuerza del cable ni lo flexione más de lo necesario. La inobservancia de estas instrucciones puede tener como consecuencia electrocución o incendio.
- Coloque el aparato cerca de una toma de alimentación fácilmente accesible, de forma de pueda desconectar el enchufe fácilmente en caso de emergencia.
- No conecte ni desconecte el enchufe de la toma de alimentación con las manos mojadas. Peligro de electrocución.

En las siguientes situaciones deberá desconectar la impresora láser de alta velocidad de la red eléctrica y avisar al servicio técnico:

- El cable de alimentación o el enchufe están desgastados o presentan daños.
- Ha penetrado líquido en la impresora láser de alta velocidad.
- La impresora láser de alta velocidad se ha caído al suelo o la carcasa ha resultado dañada.

La impresora láser de alta velocidad no funciona adecuadamente o presenta signos visibles de merma de capacidad.

Proteja el aparato de la humedad y el polvo. De lo contrario existe peligro de incendio o electrocución.

- Procure que no penetre líquido en la impresora láser de alta velocidad.
- Coloque el aparato sobre una superficie resistente y llana. De lo contrario pueden producirse caídas y lesiones a personas.
- Procure proporcionar una ventilación suficiente del aparato si éste se instala en habitaciones de espacio reducido.
- Las ranuras de ventilación de la impresora láser de alta velocidad no deben bloquearse ni cubrirse.
- No introduzca objetos a través de las ranuras del aparato.

El aparato no está previsto para la operación sin presencia del usuario.

La carcasa de protección y la cubierta exterior de la impresora están totalmente hermetizadas para impedir que salga radiación del interior. El aparato no puede emitir en ningún momento de su funcionamiento radiación láser.

La impresora no debe ser utilizada ni reparada si se ha extraído la cubierta de protección de la unidad de láser/escáner. El haz reflejado es invisible y puede causar lesiones oculares.

Señales de advertencia (BGV A 8 (VBG 125) & DIN 4844)

Advertencia frente a lesiones en las manos

No agarrar.

Advertencia frente a superficies calientes

No tocar.

2. Instalación de la impresora

Este capítulo sirve de guía para la colocación e instalación de la nueva impresora láser de alta velocidad.

Después de desembalar la impresora, siga los pasos mostrados en la lista de comprobación en el orden indicado. Cada paso se describe de forma detallada con indicaciones fáciles de seguir.

2.1 Componentes de la impresora

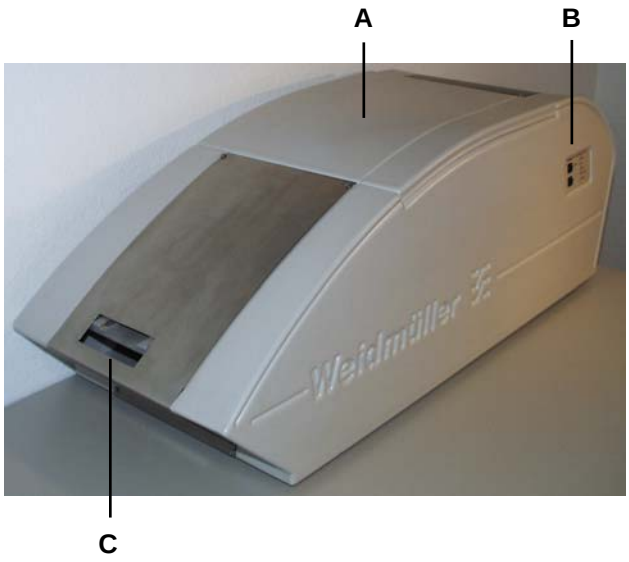

Figura 1 Panel delantero

A Tapa

B Cuadro de operación

C Expulsión

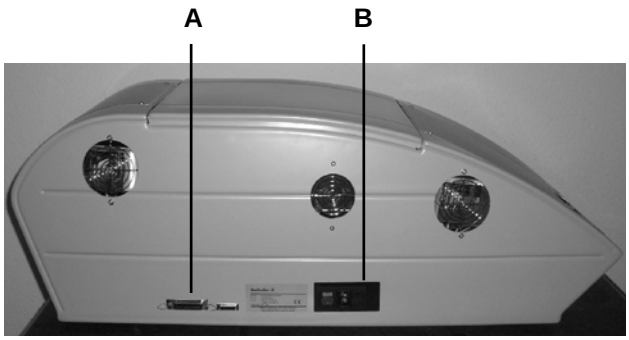

Figura 2 Panel trasero

A Interfaz paralela

B Interruptor ON/OFF y conexión a la red eléctrica

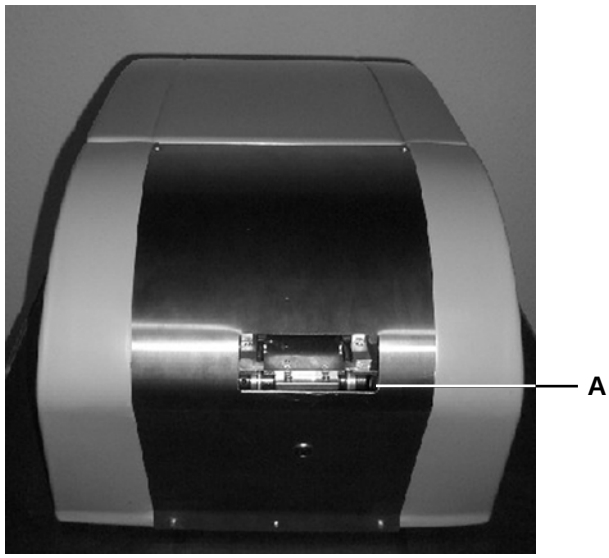

Figura 3 Panel trasero

A Inserción

2.2 Colocación de la impresora

- Coloque la impresora sobre una base firme y llana.
- Procure colocarla en un lugar con suficiente ventilación.
- Las condiciones del entorno deben ser estables, es decir, no debe haber cambios bruscos de temperatura o de humedad atmosférica (temperatura: de 20 °C a 35 °C; humedad atmosférica: 55% – 75%).
- No exponga la impresora a la radiación directa de los rayos solares.
- El entorno de la impresora debe estar libre de sustancias químicas

Las siguientes ilustraciones muestran el espacio libre necesario alrededor de la impresora.

Figura 4 Distancia delante y detrás de la impresora

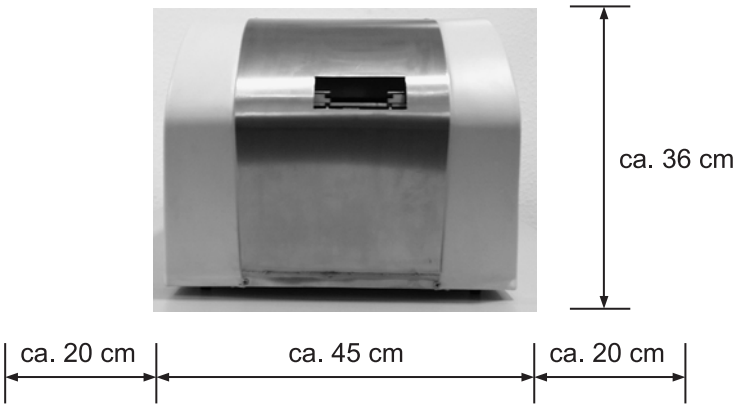

Figura 5 Distancia a los lados de la impresora

Asegúrese de que haya espacio suficiente para:

- abrir la cubierta superior
- colocar la bandeja de inserción
- vaciar la bandeja de extracción
- acceder al interruptor ON/OFF
- insertar el conector de alimentación y de la impresora
- operar el cuadro de operación

2.3 Instrucciones para desembalar la impresora

Conserve todo el material de embalaje.

En caso de necesitar una reparación se recomienda devolver la impresora en su embalaje original para evitar posibles daños de transporte.

2.4 Colocar el cartucho del tóner

Figura 6 Abrir la cubierta superior

1 Abra la cubierta superior.

2 Extraiga el anclaje de transporte bajo la cubierta de la impresora láser de alta velocidad.

3 Saque el cartucho del tóner de su embalaje.

Figura 7 Extracción del cartucho del tóner del embalaje

4 Extraiga la barra de fijación del tóner.

Figura 8 Extracción de la barra de fijación del tóner

PRECAUCIÓN

Evite exponer el cartucho del tóner a más de unos pocos minutos a la radiación de la luz para evitar que resulte dañado.

5 Siga las instrucciones que se indican en los pasos 5-6 sobre el cilindro fotográfico.

Figura 9 Tóner

6 No coloque el cartucho del tóner sobre el cabezal ni lo agite.

7 La cinta plástica transparente de cierre se encuentra en el extremo derecho del cartucho del tóner. Extraiga al cinta (de 30 a 35 cm) completamente del cartucho del tóner y deséchela.

Evite que el tóner negro entre en contacto con la cinta.

Si el tóner mancha su ropa puede eliminarlo limpiándose con un trapo seco. Lave la prenda de ropa con agua fría.

8 Inserte el cartucho de tóner en la impresora. Procure que la flecha grabada en el cartucho de tóner coincida con la flecha que figura en la impresora. Coloque la barra de fijación del tóner en su soporte. Cierre la cubierta superior.

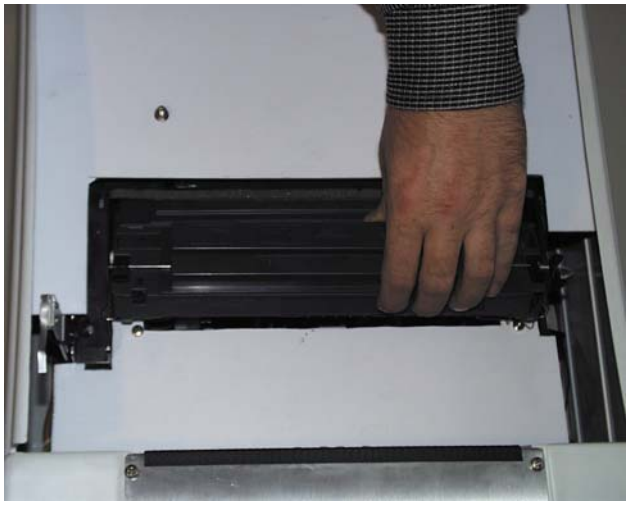

Figura 10 Colocación del cartucho de tóner

Nunca imprima sin la tapa puesta de la impresora láser de alta velocidad. El tóner puede ensuciar fuertemente el aparato al resultar expuesto a la luz. El lector de la Multicard (MMC) se cubrirá completamente de negro.

2.5 Conexión del cable de la impresora

La impresora láser de alta velocidad dispone de una conexión paralela. Utilice esta conexión en los siguientes casos:

- al establecer una conexión con un PC/ordenador portátil.
- su cable paralelo presenta una longitud estándar (hasta 3 m).

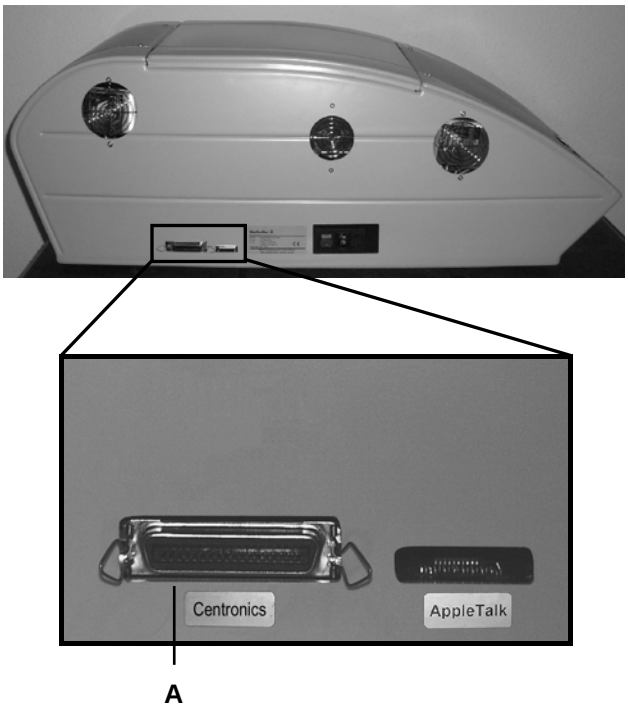

Figura 11 Conexión

A Conexión paralela para el cable de la impresora

El cable de la impresora viene incluido en el suministro.

2.6 Conexión del cable de alimentación

Figura 12 Conexión del cable de alimentación

ADVERTENCIA

Asegúrese de que la corriente no está conectada.

1 Desconecte la impresora mediante el interruptor ON/OFF situado en el panel trasero.

2 Inserte el cable de alimentación en la impresora.

3 Conecte el otro extremo del cable de alimentación a una base de enchufes conectada a tierra. Asegúrese de que esta conexión está suficientemente asegurada.

Para obtener información detallada consulte el capítulo 8 "Especificaciones de la impresora".

4 Encienda la impresora.

2.7 Instalación del controlador de la impresora

Antes de poder imprimir debe instalar el software de la impresora.

Antes de utilizar las aplicaciones de software de la impresora debe instalar el controlador de la impresora.

Sistema de impresión de Windows

Este controlador es compatible con los sistemas operativos
Windows NT4, Windows 95/98, Windows ME, Win 2000/XP.

La impresora láser de alta velocidad es compatible con los siguientes tipos de impresoras:

- HP III
- HP Laserjet 6P
- HP Laserjet 6P/6MP (recomendado)

Instale el controlador de impresora HP LaserJet 6P/6MP-Standard que viene en el CD suministrado.

1 Inserte el CD-ROM en la unidad correspondiente. El CD arranca automáticamente.

2 En el siguiente menú, seleccione el "Controlador de impresora“ → "SMARK“ → y su sistema operativo instalado.

3 Si el CD no arranca automáticamente, seleccione el archivo
"setup.exe“ del CD.

o bien

la siguiente ruta:
(CD-ROM:\
D:\Driver\SMARK\Español\[Seleccione el sistema operativo de su ordenador]).

Instale el controlador de impresión de Windows

Para Windows 2000/XP

1 Guarde el controlador de la impresora local en su disco duro.

2 Añada una nueva impresora.

Windows 2000:

1 Inicio → "Configuración“ → "Impresoras“ → "Nueva impresora“.

2 Siga las instrucciones del asistente de instalación de la impresora.

3 Seleccione "Impresora local“ → "Utilizar la conexión existente“ (LPT1:).

4 Pulse el botón "Soporte de datos" y en "Examinar" seleccione el archivo "hp6pmp.inf" de entre los datos del controlador guardados localmente.

5 Seleccione la impresora HP LaserJet 6P/6MP-Standard y salga de la instalación.

Windows XP:

1 "Inicio“ → "Configuración“ → "Impresoras y Fax“ → "Agregar impresora“.

2 Siga las instrucciones del asistente de instalación de la impresora.

3 Seleccione "Impresora local“ → "Utilizar la conexión existente“ (LPT1:).

4 Pulse el botón "Soporte de datos" y en "Examinar" seleccione el archivo "hp6pmp.inf" desde el archivo del controlador guardado previamente en su disco duro.

5 Seleccione la impresora HP LaserJet 6P/6MP-Standard y salga de la instalación.

Para Windows ME

1 Siga las instrucciones del asistente de instalación de la impresora.

2 Seleccione "Impresora local“ (LPT1:).

3 Pulse el botón "Disquete" y en "Examinar" seleccione el archivo del controlador "OEM95.INF" previamente guardado en su disco duro.

4 Seleccione la impresora HP LaserJet 6P/6MP-Standard y salga de la instalación.

Para Windows 95/98

El programa de instalación del controlador de la impresora se ejecuta automáticamente desde el CD.

1 Siga las instrucciones del programa e instale el controlador de la impresora local previamente guardado en su disco duro.

Para Windows NT 4

1 Siga las instrucciones del asistente de instalación de la impresora.

2 Seleccione "Impresora local“ (LPT1:).

3 Pulse el botón "Examinar" y seleccione el archivo del controlador "hp6pmp.inf" previamente guardado en el disco duro.

4 Seleccione la impresora HP LaserJet 6P/6MP-Standard y salga de la instalación.

3. Características de la impresora

3.1 Funciones de la impresora

Datos técnicos

Ámbito de aplicación:	Imprimir la gama de productos MultiCard
Velocidad:	De 3 a 4 tarjetas máximo por minuto
Intervalo de funcionamiento:	de 2 a 3 horas al día
Calidad de impresión:	600 x 600 puntos por pulgada (dpi) para texto y gráficos
Alimentación:	carga manual
Acondicionamiento:	Radiador térmico de 1200 W aprox.
Fijación:	Radiador térmico de 1200 W aprox.
Interfaz:	Centronics paralela (pueden utilizarse otros tipos opcionalmente)
Conexión:	CA 230 V / 16A
Condiciones de uso:	entorno de oficina
Temperatura ambiente:	de 20 °C a 35° C
Humedad atmosférica:	55% – 75%
Dimensiones (L x An x Al):	1000 x 430 x 380 mm

Tabla 1 Datos técnicos

Ventajas que ofrece al usuario la impresora láser de alta velocidad:

- Ahorro de tiempo: de 3 a 4 MultiCards por minuto
- Fácil manejo
- Alta calidad de impresión
- Marcador de uso inmediato
- Procesamiento rápido, independientemente de la cantidad de datos
- Alta flexibilidad gracias a una realización rápida y que satisface las necesidades particulares en cada caso
- Imprimir la gama de productos MultiCard

Para obtener información detallada consulte el capítulo 4.1 "Impresión de etiquetas de marcado adhesivas“.

- Bajos costes de almacenaje, ya que sólo se requiere un marcador neutro.
- Alta capacidad de impresión de gráficos

3.2 Cuadro de operación

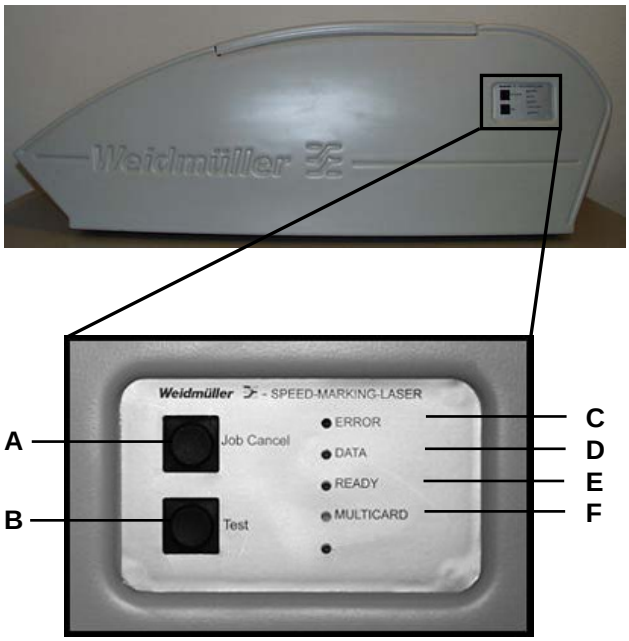

Figura 13 Panel de operación

A	Botón	Interrumpir trabajo	
B	Botón	Test	
C	LED	Fallo	(rojo)
D	LED	Datos	(verde)
E	LED	Listo	(verde)
F	LED	MultiCard	(amarillo)

3.3 Teclas del panel de operación

La impresora dispone de dos teclas: **Interrumpir trabajo** (**A**) y **Test** (**B**).

Interrumpir trabajo

Pulse la tecla **Interrumpir trabajo** para interrumpir el proceso de impresión en curso. Los LED del panel de operación se iluminan de forma consecutiva cuando se borra la memoria de impresión y pasan al modo de "listo para el funcionamiento" (LED superior iluminado). Esto puede llevar algún tiempo, dependiendo del tamaño del trabajo de impresión.

Si se pulsa la tecla **Interrumpir trabajo** por error, el trabajo deberá volver a imprimirse desde el principio.

Si se pulsa la tecla **Interrumpir trabajo** cuando la impresora avanza en marcha lenta, los LED superiores del panel de operación se iluminan sucesivamente.

Test

- Pulse la tecla **Test** para volver a ejecutar la impresión después de haberse detenido la impresora o si aún quedan datos en la memoria de la impresora (el LED Datos y el LED Listo se iluminan).
- Pulse el botón **Test** para borrar los mensajes de error de la impresora (el LED Fallo se ilumina).

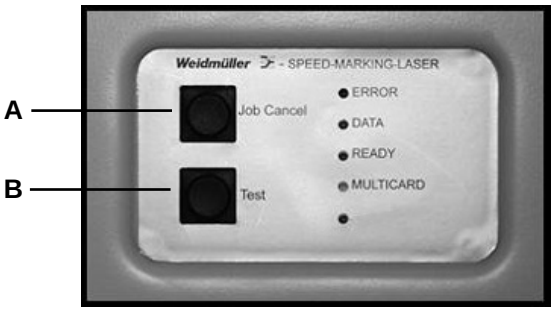

Figura 14 Teclas del panel de operación

A Interrumpir trabajo

B Test

3.4 LED de señalización

Los LED señalizan estados y fallos del equipo. Los LED pueden encontrarse en uno de los siguientes estados:

OFF ON Parpadeante

Mensajes del campo de estado superior

Los siguientes mensajes de estado del panel de operación hacen referencia a distintos estados de la impresora durante la preparación para un trabajo de impresión o durante la impresión en curso. Si se ilumina el LED Fallo significa que hay un fallo en la impresora.

Los mensajes de error figuran en el capítulo 6 "Localización de errores“.

Fallo	Datos	Listo	MultiCard	Descripción
		■		La impresora está lista para imprimir.
	■	▨		La impresora se encuentra recibiendo o procesando datos.
□	■	■		La memoria de la impresora contiene datos que aún no han sido imprimidos. Pulse la tecla **Test** para imprimir los datos o la tecla **Interrumpir trabajo** para borrar el encargo.
▨	▨	▨		Si todos los LED se iluminan sucesivamente durante un breve espacio de tiempo, la impresora realizará un calentamiento, llevará a cabo un auto-test o interrumpirá el trabajo de impresión.

Tabla 2 LED de señalización

3.5 Interruptor de impresión de marcadores SF

Figura 15 Interruptor SF

1 Abra la tapa de la impresora láser de alta velocidad.

Aquí está instalado un interruptor para imprimir etiquetas de marcado SF. Si se desea imprimir etiquetas de marcado SF este interruptor deberá ajustarse en "SF 1-6".

Si se utilizan etiquetas de marcado largas o altas (p.ej. SF 5/21) y la impresión de la última línea no es perfecta, ajuste el interruptor igualmente en "SF 1-6".

3.6 Controlador de la impresora

La impresora láser de alta velocidad es compatible con los siguientes tipos de impresoras:

- HP III
- HP Laserjet 6P
- HP Laserjet 6P/6MP (recomendado)

En el capítulo 2.7 "Instalación del controlador de la impresora“ se muestra información detallada sobre la instalación del controlador de la impresora.

3.7 Accesorios e información de pedido

Opcional	Descripción o uso	Número de componente
Cartucho especial para tóner	Cartucho de repuesto	1770070000
Accesorios de cableado y conexión	Conexión de la impresora	
CD del software	CD con controladores y software de la impresora	1954040000
Cargador	Alimentación automática de las MultiCard	1782880000

Tabla 3 Accesorios e información de pedido

4. Tareas de impresión

En este capítulo se explican las opciones de impresión y las tareas de impresión más frecuentes.

4.1 Impresión de etiquetas de marcado adhesivas

Los marcadores Weidmüller ESG, SM y CC con cinta adhesiva, caracterizados por el color marrón de su cinta portaetiquetas, sólo son aptas **en determinadas condiciones** para el marcado láser de alta velocidad.

Asegúrese de que el tipo de etiqueta marcadora haya sido comprobada por el usuario y autorizada mediante la comprobación de cualquier posible defecto de la cara adhesiva de la etiqueta. Si la cola adhesiva se sale fuera de la etiqueta, no siga utilizándola.

PRECAUCIÓN

Cuando marque las etiquetas adhesivas en modo automático tenga presente lo siguiente:

Las interferencias del campo de tensión, así como el ensuciamiento del tóner, pueden causar manchas en la impresión de las etiquetas de marcado, así como daños en el aparato.

A partir de una impresión de 5 MultiCards o más es necesario limpiar la corona.

- Las líneas adhesivas de las etiquetas de marcado dejan restos de pegamento sobre la corona de la impresora.
- Si el tóner se ensucia de restos de cola no podrá limpiarse, por lo que deberá sustituirse.

La limpieza de la corona aparece descrita en el apartado "Limpieza de la impresora láser de alta velocidad“ del capítulo 5.4 "Mantenimiento de la impresora“.

4.2 Preparación de la impresión

Selección de medios

La impresora láser de alta velocidad permite marcar etiquetas del programa MultiCard de Weidmüller de hasta 9 mm de altura.

Para obtener información detallada consulte el capítulo 4.1 "Impresión de etiquetas de marcado adhesivas“.

Cuando utilice etiquetas MultiCard SF preste atención a las instrucciones del capítulo 3.5 "Interruptor de impresión de marcadores SF“.

PRECAUCIÓN

Procure insertar en la impresora únicamente tarjetas completas MultiCard.

Las tarjetas MultiCard dañadas o incompletas pueden causar daños en el aparato.

No deben utilizarse tarjetas MultiCard sucias o manchadas.

Las tarjetas MultiCard son de un solo uso.

4.3 Tareas de impresión

4.3.1 Parada de un trabajo de impresión

Un trabajo de impresión puede pararse mediante la aplicación de software, la cola de espera de la impresora o pulsando la tecla **Interrumpir trabajo**.

Si la impresora aún no ha comenzado a imprimir un trabajo, intente pararlo primero desde la aplicación de software desde la que se ha ejecutado el trabajo.

Si el trabajo de impresión se encuentra en la cola de espera de la impresora o en la cola de impresión, borre el trabajo desde allí.

Si el trabajo ya se ha comenzado a imprimir, pulse el botón **Cancelar trabajo**. La impresora detendrá el avance de las etiquetas MultiCard que ya se encuentran en la memoria de la impresora y borrará el resto del trabajo de impresión.

Cuando los LED de estado se iluminen sucesivamente después de cancelar un trabajo, el ordenador enviará el trabajo de todos modos a la impresora. Borre el trabajo desde la cola de impresión o espere hasta que la impresora haya terminado de enviar los datos.

La impresora pasará al estado de "Listo para el Funcionamiento" (el LED Listo se iluminará).

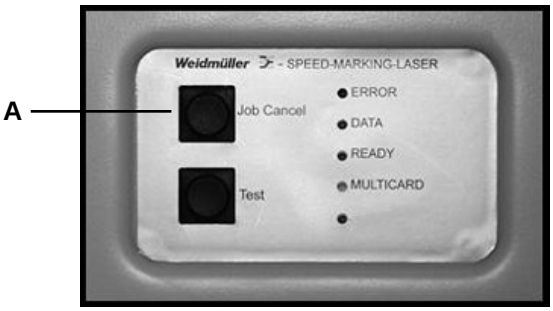

Figura 16 Botón de cancelar trabajo

A Interrumpir trabajo

Consejo para cancelar un trabajo

Si pulsa la tecla **Cancelar trabajo** sólo se cancelará el trabajo de impresión actual de la impresora.

Si hay varios trabajos de impresión en la memoria de la impresora deberá pulsar el botón **Interrumpir trabajo** para cada trabajo individual.

4.3.2 Impresión con alimentación manual

Su impresora láser de alta velocidad está equipadacon un dispositivo de carga manual. La carga se realiza del siguiente modo:

1. Coloque las etiquetas de marcado MultiCard con el campo del proyecto en la dirección de alimentación sobre la guía de inserción (véase Figura 17 "Inserción manual“).
2. Asegúrese de que las etiquetas de marcado Multicard estén insertadas hasta el tope.

Figura 17 Inserción manual

Una vez insertada una serie de etiquetas de marcado podrá insertarse la siguiente.

5. Consejos de impresión y mantenimiento

Este capítulo ofrece consejos para alcanzar una alta calidad de impresión manteniendo el consumo al mínimo. También se indican tareas especiales de mantenimiento del cartucho del tóner y de la impresora.

5.1 Mejora de la impresión

Los ajustes descritos en esta sección acerca de la calidad de impresión pueden modificarse desde el software del controlador de la impresora para el entorno Windows.

Se debe imprimir siempre con la mayor calidad y más alta resolución posible.

Para información detallada general sobre estos ajustes y su regulación, consulte las pantallas de ayuda del software.

5.2 Aumento de la duración de uso del cartucho de tóner especial

Si aparecen zonas claras en la impresión, esto quiere decir que falta tóner, aunque puede mejorar la calidad de impresión temporalmente distribuyendo de nuevo el tóner.

1. Finalice el trabajo de impresión en curso antes de sustituir el cartucho del tóner.
2. Abra la tapa de la impresora láser de alta velocidad.
3. Extraiga el cartucho del tóner de la impresora láser de alta velocidad.
4. Gire (**sin agitar**) el cartucho del tóner varias veces para distribuir el tóner de nuevo. No coloque el cartucho del tóner sobre el cabezal.
5. Vuelva a insertar el cartucho del tóner en la impresora láser de alta velocidad.
6. Cierre la tapa.

Si la imagen de impresión sigue siendo demasiado clara, sustituya el cartucho del tóner.

Si el tóner mancha su ropa puede eliminarlo limpiándose con un trapo seco. Lave la prenda de ropa con agua fría.

5.3 Mantenimiento del cartucho de tóner especial

5.3.1 Vida útil de los cartuchos de tóner especiales

La vida útil de un cartucho de tóner especial depende de cuánto tóner sea necesario para el trabajo de impresión previsto. Si se imprime principalmente texto, basta el cartucho de tóner especial para 1500 tarjetas MultiCard con un grado de cobertura del 5%,

a condición de que se ajuste la "alta calidad" y el espesor de impresión en "3" (ajuste por defecto).

5.3.2 Almacenaje del cartucho de tóner especial

Saque el cartucho de tóner especial del embalaje justo antes de la instalación. La capacidad de almacenaje de un cartucho de tóner especial en su embalaje es de 2,5 años aprox., mientras que la de un cartucho de tóner especial es de 6 meses aprox.

PRECAUCIÓN

Evite exponer el cartucho del tóner a la radiación solar, limitando esta a unos pocos minutos, para evitar que resulte dañado.

5.4 Mantenimiento de la impresora

Limpieza de la impresora láser de alta velocidad

Para garantizar una buena calidad de impresión, limpie la impresora láser cada vez que sustituya el cartucho de tóner especial o si surgen problemas en la calidad de impresión. Tenga presente las siguientes instrucciones:

La impresora láser de alta velocidad deberá protegerse al máximo frente a la acumulación de partículas de polvo y suciedad.

Limpie el exterior de la carcasa con un trapo ligeramente humedecido en agua, sin estar empapado.

PRECAUCIÓN

No utilice medios limpiadores con amoníaco cerca de la impresora láser de alta velocidad.

- Con el tiempo se depositan pequeñas partículas de polvo y restos de tóner en la impresora. Esto puede provocar la impresión de rayas blancas. Después de la limpieza obtendrá un resultado de impresión normal.

ADVERTENCIA

Apague la impresora láser y desconecte el cable de alimentación antes de comenzar a limpiar la impresora.

1. Abra la tapa de la impresora láser de alta velocidad.
2. Extraiga el cartucho del tóner de la impresora láser de alta velocidad.

PRECAUCIÓN

Evite exponer el cartucho del tóner a la radiación solar, limitando esta a unos pocos minutos, para evitar que resulte dañado.

3. Utilizando un trapo seco y libre de pelusa, limpie cualquier resto de polvo , suciedad, tóner, posibles restos de cola o sustancias similares de la zona de impresión.

Figura 18 Zona de impresión

4. Vuelva a insertar el cartucho del tóner en la impresora láser de alta velocidad.
5. Coloque la barra de fijación del tóner en su soporte.
6. Cierre la tapa, conecte el cable de alimentación y vuelva a encender la impresora.

6. Localización de errores

Este capítulo proporciona ayuda durante la localización de fallos en relación a los siguientes problemas de impresión:

6.1 Fusibles

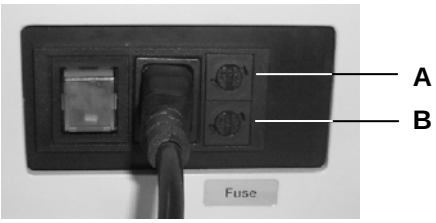

Figura 19 Fusibles

A Fusible superior:
5 x 20 mm 10 A / con retardo → Control de la impresora

B Fusible inferior:
5 x 20 mm 10 A / con retardo → Circuito de potencia de la calefacción previa y de la unidad de fijación

El fusible inferior está previsto para la resistencia eléctrica de la calefacción previa y de la unidad de fijación Si este fusible estuviera defectuoso no funcionará ninguno de los dos calefactores.

El fusible superior está previsto para el control de la impresora. Si éste estuviera defectuoso, la impresora no podría conectarse.

Este aparato está sujeto a condiciones especiales de conexión eléctrica (estados miembro de la UE).

La impedancia de red en el punto de conexión de la red de alimentación pública no debe superar (0,14 + i 0,09) Ohm.

Si no se da esta circunstancia, podrá realizarse una conexión a la red eléctrica pública sólo después de consultar a las compañías eléctricas competentes.

6.2 Desconexión térmica

Durante el funcionamiento prolongado puede desconectarse el sistema calefactor para evitar el sobrecalentamiento del aparato.

El LED de fallo se ilumina. Si después de pulsar el botón **Test** no se inserta ninguna tarjeta MultiCard, espere a que el aparato se enfríe durante 10 a 15 minutos mientras permanece encendido y luego vuelva a pulsar el botón **Test**. El resto de los trabajos de impresión en cola seguirán ejecutándose.

6.3 Solución de atascos

Puede suceder que se produzcan atascos de la MultiCard durante la impresión.

Los atascos pueden ocurrir en las siguientes tres zonas:

- Zona de inserción
- Zona del cartucho del tóner
- Zona de extracción

Los atascos se producen generalmente en las siguientes situaciones:

- Una tarjeta MultiCard no se ha cargado o no se ha transportado correctamente.
- La cubierta se abrió durante la impresión.
- En la zona de carga había una tarjeta MultiCard que no estaba completa o que estaba defectuosa.

Extraiga la tarjeta MultiCard atascada y siga las instrucciones que se indican a continuación. Si no está claro cuál es la causa del atasco revise primero la zona del cartucho de tóner.

6.3.1 Atasco en la zona de carga

1 Apague la impresora láser de alta velocidad.

2 Abra la tapa y extraiga el cartucho de tóner.

PRECAUCIÓN

Evite exponer el cartucho del tóner a más de unos pocos minutos a la radiación de la luz para evitar que resulte dañado.

3 Extraiga el material atascado de la zona de carga. Para ello puede ser necesario mover la correa verde de transporte con precaución para que no se salga de la guía, en la dirección de la impresora láser de alta velocidad.

4 Compruebe si la zona de carga está completamente limpia.

5 Vuelva a insertar el cartucho de tóner.

6 Coloque la barra de fijación del tóner en su soporte.

7 Cierre la tapa.

8 Vuelva a encender la impresora láser de alta velocidad.

La impresora debería encontrarse ahora de nuevo lista para el funcionamiento.

Si el LED de fallo no se apaga, es posible que siga habiendo material atascado en la impresora.

6.3.2 Atasco en la zona del tóner

1 Apague la impresora láser de alta velocidad.

2 Abra la tapa y extraiga el cartucho de tóner.

PRECAUCIÓN

Evite exponer el cartucho del tóner a más de unos pocos minutos a la radiación de la luz para evitar que resulte dañado.

3 Extraiga el material atascado de la zona de carga. Para ello puede ser necesario mover la correa verde de transporte con precaución para que no se salga de la guía, en la dirección de la impresora láser de alta velocidad.

4 Compruebe si la zona del tóner está completamente limpia.

5 Compruebe si la unidad de corona se desplaza sin problemas.

6 Vuelva a insertar el cartucho de tóner.

7 Coloque la barra de fijación del tóner en su soporte.

8 Cierre la tapa.

9 Vuelva a encender la impresora láser de alta velocidad.

La impresora debería encontrarse ahora de nuevo listo para el funcionamiento.

Si el LED de fallo no se apaga, es posible que siga habiendo material atascado en la impresora.

6.3.3 Atasco en la zona de salida

1 Apague la impresora láser de alta velocidad.

2 Abra la tapa y extraiga el cartucho de tóner.

PRECAUCIÓN

Evite exponer el cartucho del tóner a la luz, limitando la exposición a unos pocos minutos, para evitar que resulte dañado.

3 Extraiga el material atascado de la zona de carga. Para ello puede ser necesario mover la correa verde de transporte con precaución para que no se salga de la guía, en la dirección de la impresora láser de alta velocidad.

4 Asegúrese de que la zona de salida está completamente limpia.

5 Compruebe si la unidad de corona se desplaza sin problemas.

6 Vuelva a insertar el cartucho de tóner.

7 Coloque la barra de fijación del tóner en su soporte.

8 Cierre la tapa.

9 Vuelva a encender la impresora láser de alta velocidad.

La impresora debería encontrarse ahora de nuevo lista para el funcionamiento.

Si el LED de fallo no se apaga, es posible que siga habiendo material atascado en la impresora.

6.4 Problemas con la calidad de impresión

6.4.1 Lista de comprobación de la calidad de impresión

Los problemas generales de calidad de impresión pueden solucionarse siguiendo la siguiente lista de comprobación.

1 Vuelva a distribuir el tóner en el cartucho. Gire (**sin agitar**) el cartucho del tóner varias veces hacia los lados. No coloque el cartucho del tóner sobre el cabezal.

2 Limpie el interior de la impresora. Utilizando un trapo seco y libre de pelusa, limpie cualquier resto de polvo, suciedad, tóner, posibles restos de cola o sustancias similares de la zona de impresión.

3 Compruebe el estado de las etiquetas de marcado.

PRECAUCIÓN

Las tarjetas MultiCard dañadas o incompletas pueden causar daños en el aparato.

Evite utilizar cuadrículas de tarjetas MultiCard sucias o manchadas.

Las tarjetas MultiCard son de un solo uso.

4 Sustituya el tóner especial y vuelva a comprobar la calidad de impresión.

5 Compruebe las condiciones de almacenaje de las tarjetas de impresión (temperatura: de 20 °C a 35 °C; humedad atmosférica: 55% - 75%).

Si el material no está suficientemente saturado esto se reflejará en la impresión: impresión débil, falta definición del contorno.

Las condiciones de almacenaje de las tarjetas de impresión aparecen descritas en el apartado "Almacenaje de las tarjetas de impresión“ del capítulo 8.2.2 "Especificación para las tarjetas de impresión“.

6.5 Lista de comprobación para la solución de fallos

Si la impresora no imprime realice la siguiente lista de comprobación en el orden indicado.

Asegúrese de que el LED Listo está encendido.

Si no se enciende ningún LED:

- compruebe la conexión del cable de alimentación.
- Compruebe el interruptor ON/OFF.
- Compruebe la fuente de alimentación.
- Compruebe los fusibles.

Encontrará información al respecto en el capítulo 6.1 "Fusibles“.

6.5.1 Localización de errores a partir de mensajes de error

Si se ilumina el LED Fallo, esto quiere decir que hay un fallo en la impresora.

Localice el LED de señalización correspondiente y siga las instrucciones para solucionar el fallo.

Fallos solucionables

- La cubierta superior está abierta. Cierre la cubierta.
- El cartucho del tóner falta o no está instalado correctamente. Compruebe el cartucho del tóner y colóquelo con cuidado en la posición correcta.
- Hay material atascado en la impresora.

Consulte el apartado 6.3 "Solución de atascos“.

Fallo en la transmisión de datos

Si el LED Fallo y el LED Datos se encienden a la vez, esto significa que existe un fallo en la transmisión de datos de la impresora.

- Para determinar la causa del fallo de transmisión de datos, mantenga pulsados los botones **Test** e **Interrumpir trabajo**. Un segundo LED de señalización indicará el fallo en cuestión.

Fallo E/S

El cable de conexión entre la impresora y el ordenador puede estar suelto o ser de baja calidad.

- Asegúrese de que el cable está bien conectado y utilice un cable de alta calidad.

Fallos en los que es posible continuar con la impresión

Durante la impresión se produjo un fallo temporal.

- Pulse la tecla **Test**. La tarjeta volverá a imprimirse automáticamente.

Fallo temporal

La impresora presenta un fallo temporal.

- Apague y vuelva a encender en breve la impresora láser de alta velocidad. Si el fallo persiste, consulte a su distribuidor. Teléfono:
  +49 (0) 52 31 14 12 52).

6.5.2 Localización general de fallos

Tarjetas vacías, imprimidas incorrectamente o incompletas o interrupción de la impresión en curso

Se han imprimido tarjetas, aunque éstas están vacías.

- No se ha extraído la cinta de cierre del cartucho de tóner especial.

Se han imprimido las tarjetas, aunque con errores o sólo se han imprimido en parte o la impresión se ha solapado.

- Asegúrese de que está utilizando el controlador de impresión correcto.
- El archivo de datos enviado a la impresora está dañado. Intente imprimir otro archivo para comprobar si éste se imprime correctamente.
- Para averiguar si el cable está defectuoso, sustituya el cable de la impresora por otro del que usted tenga la certeza de que funciona correctamente.

Problemas de fuente

El trabajo de impresión tiene configurados tipos de fuente erróneos, o bien, el formato del trabajo de impresión es incorrecto.

- Asegúrese de que está utilizando el controlador de impresión correcto.
- La impresora no dispone de este tipo de fuente, debe descargar el tipo de fuente utilizando la aplicación de software.
- Posiblemente la aplicación de software ha sustituido una fuente que no estaba disponible en la impresora por otro tipo de fuente.

Para obtener información sobre la selección de tipos de fuente consulte el manual del usuario.

7. Garantías

En este capítulo se proporciona información acerca de las garantías aplicables para esta impresora láser de alta velocidad y su cartucho de tóner especial.

7.1 Limitación de garantía

Weidmüller otorga la garantía de medio año a contar desde la aceptación por el usuario final de una garantía de funcionamiento de la impresora láser de alta velocidad.

Durante el período de garantía, Weidmüller se compromete a reparar o sustituir la impresora láser de alta velocidad defectuoso a su propio arbitrio.

Si Weidmüller considera que debe reparar la impresora láser de alta velocidad, usted deberá proporcionar un embalaje seguro de transporte para evitar que la impresora láser sufra daños durante el mismo.

Si es posible, utilice el material de embalaje original.

7.2 Exención de garantía

Quedan excluidos de la garantía de la impresora láser de alta velocidad los defectos o daños atribuibles a las siguientes causas:

- Mantenimiento indebido o insuficiente por parte del cliente.
- Software o conexiones instalados por el cliente.
- Modificación o uso indebido no autorizado.
- Funcionamiento del aparato en condiciones fuera del rango especificado para este producto.
- Uso de tarjetas de impresión no compatibles.
- Superación del grado de carga admisible del aparato.
- Funcionamiento de la impresora a través de un conmutador mecánico sin fusible de sobretensión correspondiente.
- Instalación y mantenimiento indebidos del lugar de colocación del equipo.
- Uso de cartuchos de tóner de fabricantes distintos a Weidmüller.

El uso de cartuchos de tóner distintos a los fabricados por Weidmüller no tendrá efectos sobre la garantía. No obstante, si se detecta que la avería, la calidad de impresión, la resistencia de la impresión de etiquetas de marcado o los daños en la impresora son resultado directo del uso de un cartucho de tóner distinto del fabricado por Weidmüller la reparación no será cubierta por la garantía.

Si el funcionamiento de la impresora láser supera la carga máxima admisible (es decir, si se imprimen más de 600 MultiCards al día o 12000 MultiCards al mes), esto se considera un uso indebido de la impresora láser y se calcularán los costes de reparación, incluyendo los costes del servicio técnico y de materiales.

PRECAUCIÓN

Si utiliza conmutadores mecánicos equípelos siempre con un fusible de sobretensión. El uso de conmutadores mecánicos no protegidos puede causar daños en la impresora láser.

El período de garantía comienza a partir del día de suministro o el día de la instalación del aparato por Weidmüller.

Excepto la garantía arriba mencionada, Weidmüller no proporciona ningún otro tipo de garantía, ya sea por escrito o verbalmente, contractualmente o legalmente.

7.3 Limitación de responsabilidad

Weidmüller no se hace responsable de daños indirectos o reparación de daños derivados de gastos durante el cumplimiento del contrato, incluyendo el requerimiento de reparación de daños y perjuicios en relación a pérdidas de ganancia o de ahorro.

7.4 Servicio técnico de atención al cliente durante y después del período de garantía

Si la impresora se averiara durante el período de garantía, diríjase al servicio técnico de atención al cliente.

Si tuviera que enviar el aparato al servicio técnico, prepare el embalaje conforme a las instrucciones de embalaje indicadas en este capítulo. Le recomendamos que envíe el paquete asegurado.

Los daños ocasionados por el transporte debidos a un embalaje inadecuado deberán ser abonados por el cliente.

Si es posible, utilice el material de embalaje original.

Tenga siempre presentes las instrucciones de embalaje.

7.5 Instrucciones de embalaje

1. Extraiga el cartucho de tóner especial y adjúntelo en su embalaje original junto a la impresora. Si fuera posible, utilice la caja y el material de embalaje originales.
2. Si es posible, adjunte una muestra de impresión y las tarjetas Multicard utilizadas.
3. Adjunte una copia del formulario de información - rellenado para el servicio técnico de atención al cliente.

Si ya ha desechado el material de embalaje original de la impresora, diríjase a un servicio de correos o de transporte para embalar la impresora.

Los daños ocasionados por el transporte debidos a un embalaje inadecuado deberán ser abonados por el cliente.

Si es posible, utilice el material de embalaje original.

Tenga siempre presentes las instrucciones de embalaje.

7.6 Garantía del tóner

1. Embale el cartucho de tóner especial defectuoso en su embalaje original.
2. Asegúrese de que el embalaje del tóner es hermético. Utilice los componentes de embalaje accesorios para que ajustar el cartucho de tóner con seguridad.

Adjunte en el paquete la siguiente información:

- Su nombre y dirección;
- A ser posible, una muestra de impresión del cartucho de tóner;
- Adjunte una copia del formulario de información rellenado para el servicio técnico de atención al cliente.

El impreso “Formulario para el servicio técnico de atención al cliente” figura al final de este manual.

8. Especificaciones de la impresora

8.1 Condiciones del entorno

8.1.1 Dimensiones

Altura	380 mm
Ancho	430 mm
Longitud	1000 mm
Peso (con cartucho de tóner)	35 kg

8.1.2 Especificaciones eléctricas

Tensión nominal	110 V/CA	230 V/CA
Consumo	1300 W	1300 W
Capacidad de corriente mínima recomendada	16 A	16 A
Frecuencia	de 50 a 60 Hz	de 50 a 60 Hz

8.1.3 Condiciones del entorno

	Condiciones del entorno durante el funcionamiento
Temperatura	de 20 °C a 35 °C
Humedad atmosférica relativa	de 55% a 75%

8.2 Materiales consumibles

8.2.1 Tóner

Nº de artículo:	1760070000
Fecha de caducidad:	2,5 años (en su embalaje original, de 10 °C a 40 °C)
Capacidad:	1500 tarjetas con un 5% de cobertura

8.2.2 Especificación para las tarjetas de impresión

La impresora láser de alta velocidad puede imprimir tarjetas completas del programa MultiCard de Weidmüller si se cumplen las especificaciones y normas contenidas en este manual de instrucciones. Las tarjetas de impresión que no cumplan estos requisitos pueden causar daños en la impresora y se perderá la cobertura de la garantía.

Almacenaje de las tarjetas de impresión

Para alcanzar unos resultados óptimos de impresión le recomendamos almacenar las tarjetas de forma permanente (al menos 24 horas antes del uso) bajo las condiciones del entorno de oficina (temperatura: de 20 °C a 35 °C; humedad atmosférica: 55% – 75%).

Formulario de información para el servicio de atención al cliente

Persona que devuelve el aparato: **Persona de contacto:**	Fecha:
	Nº de teléfono: ( )
Otras personas de contacto:	Nº de teléfono: ( )

Dirección del remitente:	Dirección especial de envío:

¿Qué producto se envía?	Número de modelo:	Número de serie:

Adjunte los impresos de devolución del producto.

No adjunte los accesorios para la ejecución de la reparación, p.ej. manuales.

Instrucciones:

1. Describa la avería. (¿En qué consiste la avería? ¿Qué acciones estaba realizando en el momento de la avería? ¿Es capaz de reproducir la avería? Etc.)

2. Comentarios adicionales:

¿Cómo se abonará la reparación?

□ Está cubierta por la garantía Fecha de adquisición/recepción:_____

□ Por número de pedido:

Excepto en el caso de estar cubierto por la garantía, la solicitud de reparación deberá incluir un número de pedido y/o una firma autorizada. Si no se aplican los precios de reparación estándar será necesario realizar un pedido mínimo. Los precios de reparación estándar están disponibles en el taller de reparación.

Firma autorizada: _____ Nº de teléfono: _____

Dirección a la que debe ser enviada la factura: Datos especiales de facturación:

www.weidmueller.com

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG
Postfach 3030
32720 Detmold
Klingenbergstraße 16
32758 Detmold
Phone +49 (0) 5231 14-0
Fax +49 (0) 5231 14-2083
E-Mail info@weidmuller.com
Internet www.weidmueller.com

Order number:
5658610000/00/05.07